

# LITERATURA

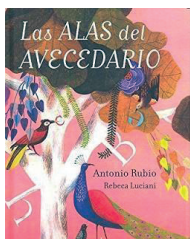
## INFANTIL Y JUVENIL

POR *Luis Daniel González*

### 01 LIBROS INFANTILES



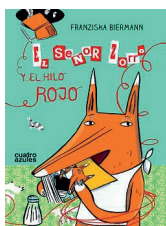
#### LAS ALAS DEL AVECEDARIO



**Antonio Rubio**  
Pontevedra Faktoría K de Libros (kalandraka), 2017; 48 pp.; ilustr. de Rebeca Luciani.

Rico poemario con vistosas ilustraciones. Los textos tienen diferentes estructuras, ritmos y tonos. Cada uno de los poemas está dedicado a un ave siguiendo el abecedario. Por ejemplo, el comienzo del primer poema es este: «Empieza avestruz con ave. / Eso cualquiera lo sabe. / ¿Pero es ave? / Si no vuela, / aunque sus alas extienda. / Tiene patas de escalera / para dar grandes carreras». Luego siguen el Búho, el Cuco, el Dodo..., el Herrerillo, «acróbata amarillo», el Mirlo «mirlibustero», hasta llegar al Zorzal, un «ave cabal».

#### EL SEÑOR ZORRO Y EL HILO ROJO



**Franziska Biermann**  
Madrid: Los cuatro azules, 2016; 60 pp.; trad. de Elena Abós.

Continuación de *Al señor Zorro le gustan los libros*, ahora el protagonista se ha convertido en un escritor reconocido. Un día que decide comenzar una nueva novela, descubre que han desvalijado su sótano y han desaparecido todos sus cuadernos. Acaba encontrando un pasadizo y lo sigue con ayuda de un hilo rojo. Historia disparatada y graciosa sobre el poder adictivo de la escritura. Las imágenes añaden información que no se cuenta con las palabras. Hay muchos cambios de color y tamaño en la tipografía que añaden dinamismo y emoción al relato.

#### PIRATAS DEL MAR HELADO



**Frida Nilsson**  
Barcelona: Thule, 2017; 325 pp.; ilustr. de Alexander Jansson; trad. de Carlos del Valle.

En un lejano mundo nórdico, Siri, una niña muy responsable de unos diez años, tiene que rescatar a su hermana pequeña, a la que ha secuestrado el pirata Cabeza Blanca. Le ayudará el cocinero de un barco, que también sufrió hace tiempo los desmanes del pirata. Todo está bien contado y bien escrito. También los mensajes que se filtran tienen interés, sobre todo el de la responsabilidad de los hermanos mayores hacia los pequeños. El comienzo y el desarrollo, propios de una novela seria, contrastan con el tramo final más bien caricaturesco.

#### LOS IMAGINARIOS



**A. F. Harrold**  
Barcelona: Blackie Books, 2017; 240 pp.; ilustr. de Emily Gravett; trad. de Gemma Rovira.

Rudger es el amigo imaginario de Amanda Shuffleup. Cuando esta sufre un accidente, Rudger está a punto de caer en el olvido. Mientras tanto, el señor Bunting, un tipo que caza imaginarios, no deja de perseguirlo. Relato bien escrito. Tiene un giro argumental a la mitad: si al principio se centra en la divertida relación entre Rudger y Amanda, luego acaba siendo una historia de huida y persecución con algo de suspense. Rudger es un héroe amable que, como corresponde a su condición, parece algo alhelado, lo que tiene su encanto.

## 02 LIBROS JUVENILES

### PÁJAROS EN LA CABEZA

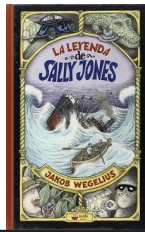


*Ramón Homs y Xavier Fàbrega*

Castellón: Tundra, 2017; 180 pp.

Libro muy ameno sobre la pasión por los pájaros y cómo un padre y sus hijos pueden acabar siendo unos expertos ornitólogos. El narrador cuenta, de modo coloquial, cómo nació en él su afición: después de que, con motivo de una pregunta que le hace su hijo Miquel, se viera impulsado a investigar para darle una respuesta, se hace amigo del profesor que provocó la curiosidad de su hijo. A partir de ahí, explica cómo fue su aprendizaje ornitológico y el de sus hijos: sus primeros pasos, con abundantes meteduras de pata, y luego sus sucesivas salidas a ver pájaros, cada vez con más experiencia. Hay divertidas anécdotas de vida familiar y no faltan, al paso, alusiones a obras literarias y referencias a las dificultades que se le presentan al narrador para que su libro tome forma.

### LA LEYENDA DE SALLY JONES



*Jakob Wegelius*

Cangas do Morrazo (Pontevedra): Sushi books, 2016; 108 pp.; trad. de Laura Osorio.

Gran novela gráfica con todo el sabor de las novelas decimonónicas de aventuras y exploradores, solo que en lugar de las descripciones encontramos unas ricas ilustraciones. Todo se cuenta con sobriedad en uno o dos párrafos por página. El argumento comienza con el nacimiento de un gorila hembra en la selva. Los cazadores que la capturan y venden la llaman Sally Jones. Desde entonces, Sally recorrerá medio mundo y entrará en relación con personajes singulares: la rica señora Schulz, que la adiestra para ser una magnífica ladrona de joyas; el orangután Baba, a quien conoce en un zoo, y muchos más... Las imágenes transmiten la evolución emocional de la historia: pesadumbre, desconcierto, dolor, astucia... Sally es siempre bondadosa pero, según va conociendo más cosas de los hombres, aprende a buscarse la vida. La historia tiene un buen cierre.

### EL BARCO ESCUELA TOBERMORY



*Alexander McCall Smith*

Madrid: Siruela, 2016; 188 pp.; ilustr. de Ian McIntosh; trad. de Julio Hermoso.

Ben y Fee MacTavish, dos gemelos de doce años, han acompañado a sus padres oceanógrafos en su pequeño submarino durante años, pero ahora tienen que ir al colegio, el barco-escuela Tobermory. Allí son bien recibidos por profesores y compañeros, que les explican muchas cosas sobre el funcionamiento del barco. Enseguida conocen también a quienes serán sus rivales, el presuntuoso Hardtack y sus amigos. Antes de comenzar el curso, algunos alumnos son contratados dos días como extras de una película de piratas y allí se dan cuenta de que algo no encaja. La historia es previsible pues los malos son malos y los buenos son buenos a simple vista, pero, como el tono es amable, los personajes caen bien, y los escenarios son singulares, el relato se lee con gusto; aparte del interés que puede tener para los entusiastas de los barcos y del mar.

### SERAFINA Y LA CAPA NEGRA



*Robert Beatty*

Madrid: Alfaguara, 2016; 352 pp.; trad. de Victoria Simó.

1899. Serafina, doce años, es una chica con una extraña lesión de nacimiento en la clavícula que le permite meterse por lugares inverosímiles. Vive en la enorme mansión Biltmore, pues su padre es el encargado de mantenimiento. En una de sus excursiones nocturnas ve a un hombre con una capa negra que persigue a una niña. Al día siguiente descubre que ha desaparecido una chica llamada Clara, y decide contarle todo a Braeden Vanderbilt, un joven sobrino de los señores de la casa. Narración clara con un intrigante comienzo. A la mitad, lo que parecía una novela de misterio con chicos en situaciones críticas pasa a ser una novela de fantasía sobrenatural con bosques poblados de animales-humanos, cementerios antiguos donde todo puede suceder y personajes vampíricos. Esta parte resulta menos convincente, pero al lector aficionado a los relatos de ese subgénero le interesará.

### EL ÁRBOL DE LAS MENTIRAS



*Frances Hardinge*

Barcelona: Bambú, 2017; 486 pp.; ilustr. de Chris Riddell; trad. de Roser Vilagrassa

Esta novela se resiente de que hay en ella demasiados ingredientes y de su sabor gótico algo antiguo que también subrayan las buenas ilustraciones. Siglo XIX, Inglaterra. El clérigo y naturalista Erasmus Sunderly, junto con su familia, viaja a la isla de Vane para participar allí en unas excavaciones. Su hija Faith, una chica exteriormente tímida pero con una gran ambición de ser científica, es quien cuenta la historia. Cuando Erasmus aparece muerto, presuntamente un suicidio, Faith está segura de que ha sido asesinado. Durante las indagaciones, que tienen un punto de giro cuando se descubre un árbol secreto que escondía el padre de Faith, se pone bien de manifiesto el agitado mundo interior de la heroína, cuya afirmación personal es el punto central de la novela.

## 03 ÁLBUMES PARA LOS MÁS PEQUEÑOS

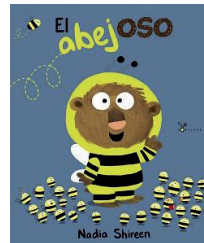
### CUÉNTAME (2016) BÚSCAME (2017)



Ana Palmero Cáceres  
Barcelona: Ekaré, 2016; 28 pp.  
Barcelona: Ekaré, 2017; 28 pp.

Dos álbumes interesantes por su origen y por su originalidad. En la cestería fabricada por la etnia Ye'kuana, que vive al sur de Venezuela, en las riberas del Orinoco, se repiten ciertas figuras geométricas que representan animales o motivos de la naturaleza que aparecen en sus relatos populares. Con ellos, en *Cuéntame*, la autora ha preparado un álbum de números, hasta el diez, utilizándolos —1 jaguar, 2 serpientes, 3 armadillos, 4 monos, etc.—, cada uno en dos colores sobre otro color de fondo. En *Búscame*, en dobles páginas compuestas repitiendo la figura de un animal —que podrían ser diseños geométricos de alfombras o telas—, se propone al lector que busque uno que tiene otra forma, o está en otra posición, o tiene otros colores. Un armadillo, un pez volador, una pata, un mono sin cola y un mono de cola larga, la iguana, el escorpión, etc. Al final hay unas explicaciones breves que sirven para resumir y aclarar lo aprendido.

### EL ABEJOSO



Nadia Shireen  
Madrid: Bruño, 2017; 32 pp.; col.  
Cubilete; trad. de Virtudes Tardón.

Al protagonista, un joven oso llamado Norman, lo que más le gusta es la miel; así que decide disfrazarse de abeja y asistir a la escuela con las demás abejas; todo es un poco raro pero Norman es amable y acaba siendo aceptado por todas. Lógicamente, llega un momento en el que su trampa se descubre. La historia es simpática, el protagonista cae bien por más que sea tan glotón, las imágenes son graciosas, y el argumento tira del lector hacia delante según las cosas van complicándose para las abejas y para Norman.

### PREGÚNTAME



Bernard Waber y Suzy Lee  
Barcelona: Océano travesía, 2017; pp.; trad. de Sandra Sepúlveda Martín.

Este álbum presenta de modo genial el descubrimiento del mundo que hace un niño. Un padre y su hija van dando un paseo por el parque. La conversación viene y va de un modo sobrio, sin blandura ni falsa poesía, y atrapa bien los modos de decir insistentes de la chica y la paciencia del padre ante los requerimientos de la hija. Es una forma de animar al niño lector a preguntar y a preguntarse cosas; es una forma también de mostrar cómo la vida cotidiana es siempre una oportunidad de descubrir y disfrutar del mundo.

### MI AMOR

Astrid Desbordes y Pauline Martin

Texto de Astrid Desbordes. Madrid: Kókinos, 2016; 39 pp.; trad. de Esther Rubio.

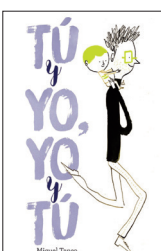


Suelen ser álbumes muy populares aquellos en los que los padres reafirman a los hijos que no han de temer que algún día dejen de quererles. Este es uno nuevo en esa dirección, destacable por su claridad narrativa y compositiva. Las ilustraciones son dibujos sencillos y claros sobre fondo blanco. La estructura se apoya en unos textos bien pensados, que pueden apreciar igualmente los lectores niños y los lectores adultos (cosa que no es nada fácil), y que propician que se presenten sucesivas oposiciones entre páginas izquierdas y derechas: «te quiero cuando te parece que quiero / y cuando parece que no»; «te quiero cuando piensas en mí / y cuando te olvidas de mí», etc.

### TÚ Y YO, YO Y TÚ

Miguel Tanco.

Madrid: Bruño, 2017; 36 pp.; trad. de Virtudes Tardón Sánchez



Álbum semejante al anterior y que, como él, se dirige casi más al adulto que al niño. Es una historia sencilla pero ilustrativa: en escenas de la relación cotidiana entre padre e hijo, este va diciéndole a su padre cuántas cosas aprende gracias a él: «te hago las preguntas más difíciles...», «te llevo a lugares que nunca has visto...». Normalmente comienza con una frase que abre: «te enseño a jugar...», y sigue con otra que cierra: «y a perdonar». La opción por unas ilustraciones alegres y sencillas, dibujos coloreados en los que predomina un luminoso amarillo, va de acuerdo con el tono amable y nada enfático del relato.

## 05 ÁLBUMES PARA PRIMEROS LECTORES

### EL ATAJO



David Macaulay

Barcelona: Océano Travesía, 2016; 64 pp.; trad. de Sandra Sepúlveda

Extraordinario álbum: por la calidad de sus ilustraciones, por su argumento divertido y por su hábil estructura narrativa. El relato tiene varios capítulos, cada uno centrado en uno o dos personajes. En el primero Albert y June, su yegua, van al mercado del pueblo a vender san-días, eligen un atajo en vez de la carretera principal, venden su mercancía con éxito y se vuelven. En sucesivos capítulos veremos las muchas consecuencias que ha tenido el viaje de Albert y June y que ellos desconocen.

### PEQUEÑA EN LA JUNGLA



Marta Altés

Barcelona: Blackie Books, 2017; 28 pp.

Pequeña es una monita pequeña en una selva demasiado grande. Hasta que un día tomó «una decisión muy valiente»: trepar hasta la copa del árbol más alto. Las figuras son simpáticas y los escenarios, exuberantes. El álbum es claro y legible al colocar adecuadamente los párrafos del texto, y al poner el foco en la heroína. Además, la narración tiene una estructura que comunica tensión al relato: un tigre amenaza continuamente a la inconsciente Pequeña hasta una resolución bien-humorada y triunfante.

### MATILDE



Sozapato

Pontevedra: Kalandraka, 2017; col. Libros para soñar; 44 pp.

La protagonista de esta historia sin palabras –pero con ilustraciones de gran calidad– es Matilde, una niña que, después de robar un pincel mágico, dibuja un dragón al que no logra controlar. Matilde averigua el poder del arte para poner en pie la imaginación y para enriquecer la vida. Se contrastan la monotonía de los paisajes urbanos y de la gente que se mueve por ellos, en tonos grises, con el color rojo de la falda de Matilde y del interior del estudio del pintor.

### UN CAMINO DE FLORES



Sydney Smith y JonArno Lawson

Barcelona: Libros del zorro rojo, 2017; 40 pp.

Un padre y su hija pasean por la ciudad. Mientras él habla por teléfono, la niña va recogiendo florecillas que brotan en distintos lugares... Al principio todo lo vemos en blanco y negro salvo el abrigo rojo de la niña. Luego el color va surgiendo en más lugares. Se transmite bien cómo los gestos de afecto y cordialidad de la niña transforman el ambiente. Las escenas finales, que transmiten la importancia del cariño familiar, son un cierre magnífico.

## 06 ÁLBUMES INFORMATIVOS

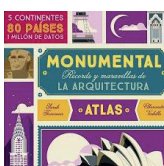


### PEREGRINAR A SANTIAGO EN LA EDAD MEDIA

Chema Román y Jaime Nuño

Aguilar De Campoo: Fundación Santa María la Real del Patrimonio Histórico, 2016; 80 pp.

Al igual que *Una aldea en tiempos del románico*, de los mismos autores, este también es un gran libro de conocimientos, bien documentado, y con magníficas ilustraciones. En treinta capítulos los autores hablan de aspectos del camino de Santiago medieval: las motivaciones de quienes lo emprendían, ritos, comidas, peligros, amenazas, etc. Al final del libro se dan las explicaciones pertinentes sobre los lugares y motivos que aparecen en cada una de las grandes láminas.



### MONUMENTAL. RÉCORDS Y MARAVILLAS DE LA ARQUITECTURA

Sarah Tavernier y Alexandre Verhille

Madrid: Maeva, 2016; 44 pp.; col. Libros para los que aman los libros; trad. de Teresa Clavel.

Álbum con el que uno puede pasarse mucho tiempo curioseando y que puede avivar algunas vocaciones profesionales en los lectores pequeños. Ordenadamente, los autores presentan una imagen e información básica, a veces con algunas curiosidades, sobre 180 edificios, estatuas y obras de ingeniería situados en 80 países de los 5 continentes.